



見える通訳
Video communication interpretation services

多言語映像通訳サービス 「見える通訳」導入事例集

株式会社テリロジーサービスウェア
ソリューション事業部



Japan. Endless Discovery.

東急百貨店／HINKA RINKA

ご契約プラン

ライトプラン



HINKA RINKA

導入数：14ID



導入のきっかけ

利用場所：インフォメーション、カスタマーセンター、各階フロアー

外国人対応で、通訳が出来るスタッフが限られており、接客対応時の言葉の壁を取り除く為、映像通訳サービスを検討頂く。



導入の効果・感想

東急百貨店は、主にインフォメーションで利用しており、より多くの外国語の対応が可能となったことにより、スタッフから大変便利とのコメントを頂いている。

また、HINKA RINKAでは、各階売場に導入した事で外国人対応が安心して接客対応が出来る様になった。

大丸福岡

ご契約プラン

ライトプラン



DAIMARU 福岡天神店

導入数：2ID



導入のきっかけ

利用場所：総合案内所、化粧品売り場

百貨店内のテナントショップで、みえる通訳をご利用していたことから百貨店担当者が総合案内のサービス向上で検討頂く。



導入の効果・感想

総合案内での外国人対応がスムーズにすすめることが出来て大変便利になり、いつでも、直ぐにオペレーターを呼び出しが出来るので安心してご利用できている。

新宿伊勢丹

ご契約プラン

ライトプラン

導入数：5ID



導入のきっかけ

利用場所：売場（宝飾、時計、特選婦人服）

宝飾売場の関東インバウンドの売り上げは、新宿店がTOPであるが、関西の店舗売り上げが伸びて来ていることから、会社として関東のインバウンド強化のため、みえる通訳を導入ご検討いただく。



導入の効果・感想

宝飾、時計売り場の接客対応で、みえる通訳を活用する事でスムーズに接客する事が可能となった。また、インバウンドの売り上げを伸ばすことが出来ており、今後もみえる通訳を追加契約を検討いただいている。

そごう横浜店

ご契約プラン

ライトプラン/スタンダードプラン

導入数：3ID



導入のきっかけ

利用場所：免税カウンター、化粧品売り場

横浜港へ大型クルーズ船が来航しており、店舗に沢山の外国人が来店されている。通訳対応が出来るスタッフが限られている事から、販売のチャンスロスが出おり、みえる通訳のトライアル実施した結果、積極的に活用が出来たことから導入となる。



導入の効果・感想

スピーディーにお客様対応ができるようになり、使い勝手も良くスタッフにも好評いただく。通訳スタッフへの呼び出しもすぐに繋がり助かっている。
外国語を話せない現場スタッフが外国人のお客様とコミュニケーションに抵抗がなく接客出来る様になった。

その他導入実績

大丸百貨店	7ID
・大丸・大阪心斎橋店	(大阪)
・下関大丸店	(山口)
・高知大丸店	(高知)
JR東海高島屋	13ID
・東海高島屋	(東海)
札幌丸井三越	7ID
・丸井今井札幌本店店	(北海道)
松屋	5ID
・松屋銀座店	(東京)
リウボウインダストリー	3ID
・デパートリウボウ	(沖縄)
高松三越	1ID
・高松三越店	(高松)
株式会社岡島	1ID
・岡島百貨店	(山梨)



など

百貨店での店舗利用企業様

百貨店のテナントとして、以下企業が導入しております。

資生堂ジャパン株式会社 80ID
全国の主要百貨店

株式会社ゾフ 266ID
パルコ、マルイ、ルミネなど

株式会社ジンス 26ID
アトレ、新宿ミロード、アスティなど

株式会社イプサ 10ID
全国の主要百貨店

コーセー化粧品販売株式会社 27ID
全国の主要百貨店

株式会社マックスマールジャパン 11ID
新宿伊勢丹、銀座三越、阪急梅田など

ドルチェ・アンド・ガッバーナ・ジャパン株式会社 6ID
新宿伊勢丹、阪急、大丸など

株式会社エフ・ディ・シィ・フレンズ「4℃」 10ID
新宿小田急、大阪高島屋、心斎橋大丸など

The logo for Zoff, featuring the word "Zoff" in a bold, blue, sans-serif font.The logo for JINS, featuring the word "JINS" in a bold, red, sans-serif font.The logo for KOSÉ, featuring two blue rounded shapes above the word "KOSÉ" in a grey, sans-serif font.The logo for NARS, featuring the word "NARS" in a white, stylized, serif font on a black rectangular background.The logo for IPSA, featuring a diagonal slash above the word "IPSA" in a black, sans-serif font.